

中华人民共和国条约集

第五十四集

2007

中华人民共和国条约集

第五十四集

— (2007) —

中华人民共和国外交部条约法律司 编

世界知识出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

中华人民共和国条约集. 第 54 集, 2007/中华人民共和国
和国外交部条法司编. —北京: 世界知识出版社, 2009. 8

ISBN 978 - 7 - 5012 - 3573 - 5

I. 中… II. 中… III. 中外关系—条约—2007—汇编
IV. D826

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 094450 号

中华人民共和国条约集 (第五十四集)

Zhonghua Renmin Gongheguo Tiaoyueji (No. 54)

责任编辑/田 非 白小薇

责任出版/刘 喆

责任校对/马莉娜

出版发行/世界知识出版社

E-mail: waa1936@yahoo. com. cn

地址电话/北京市东城区干面胡同 51 号 (010) 65265928

邮政编码/100010

经 销/新华书店

开本印张/850 × 1168 毫米 1/32 20%印张 522 千字 4 插页

排 版/京联新技术照排公司

印 刷/北京京科印刷有限公司

版 次/2009 年 8 月第一版 2009 年 8 月第一次印刷

标准书号/ISBN 978 - 7 - 5012 - 3573 - 5

定 价/180.00 元 (精装)

版权所有 翻印必究

前 言

本条约集正文收编了 149 项中华人民共和国（包括政府间和部门间）同外国或国际组织签订的双边条约及条约性文件，其中，133 项为 2007 年签订，16 项为 2006 年签订。条约按亚洲、非洲、欧洲、美洲、大洋洲的顺序排列。同一洲别中，按对方国名的拼音字母顺序及签订日期先后顺序排列。

中国 2007 年参加的多边条约已收入《中华人民共和国多边条约集》（第九集），本条约集不再重复收入。

附录部分列出了部分双边条约名称，不再列入正文，主要为提供优惠关税待遇的换文及贷款协定，并按非洲、亚洲开发银行、国际复兴开发银行的顺序排列，同一洲别及国际组织中，按对方国名的拼音字母顺序及签订日期先后顺序排列，以供参考。

目 录

双边条约部分

亚 洲

阿 富 汗

中华人民共和国政府和阿富汗伊斯兰共和国政府
航空运输协定

..... 2006 年 6 月 19 日 (1)

阿 拉 伯 联 合 酋 长 国

中华人民共和国外交部和阿拉伯联合酋长国外交
部关于成立加强双边关系的中阿工作组的谅解备忘录

..... 2007 年 4 月 9 日 (15)

巴 基 斯 坦

中华人民共和国政府和巴基斯坦伊斯兰共和国
政府自由贸易协定

- 2006 年 11 月 24 日 (17)
- 中华人民共和国政府和巴基斯坦伊斯兰共和国
政府关于对所得避免双重征税和防止偷漏税的协定第
二议定书
..... 2007 年 4 月 17 日 (60)
- 中华人民共和国政府和巴基斯坦伊斯兰共和国
政府关于巴基斯坦在广州设立总领事馆的换文
..... 2007 年 $\frac{12}{11}$ 月 $\frac{11}{22}$ 日 (61)

菲 律 宾

- 中华人民共和国政府和菲律宾共和国政府关于
防止盗窃、盗掘和非法进出境文物的协定
..... 2007 年 1 月 15 日 (63)
- 中华人民共和国商务部与菲律宾共和国国家经
济发展署、贸易工业部关于建立经济合作工作组的谅
解备忘录
..... 2007 年 1 月 15 日 (66)

哈 萨 克 斯 坦

- 中华人民共和国和哈萨克斯坦共和国联合公报
..... 2007 年 8 月 18 日 (69)
- 中华人民共和国政府和哈萨克斯坦共和国政府
关于在阿拉木图和上海设立总领事馆的换文
..... 2007 年 8 月 18 日 (72)

中华人民共和国政府和哈萨克斯坦共和国政府 非资源经济领域合作规划	2007 年 8 月 18 日..... (74)
中华人民共和国科学技术部与哈萨克斯坦共和 国教育科学部关于加强在生物技术和研究领域合作的 备忘录	2007 年 11 月 8 日..... (80)

韩 国

中华人民共和国政府与大韩民国政府关于对所 得避免双重征税和防止偷漏税的协定第二议定书	2006 年 3 月 23 日..... (83)
中华人民共和国政府与大韩民国政府海上搜寻 救助合作协定	2007 年 4 月 10 日..... (86)
中华人民共和国商务部和大韩民国劳动部关于 输韩劳务人员的谅解备忘录	2007 年 4 月 10 日..... (89)
中华人民共和国政府和大韩民国政府关于韩国 驻沈阳总领事馆领事官员增编事的换文	2007 年 ⁷ 月 18 日 6 月 29 日..... (98)
中华人民共和国政府和大韩民国政府关于促进 和保护投资的协定	2007 年 9 月 7 日..... (99)

吉尔吉斯

中华人民共和国和吉尔吉斯共和国关于进一步
深化睦邻友好合作关系的联合声明

..... 2007 年 8 月 14 日 (111)

中华人民共和国政府和吉尔吉斯共和国政府关
于动物检疫及动物卫生的合作协定

..... 2007 年 8 月 14 日 (115)

中华人民共和国政府和吉尔吉斯共和国政府关
于打击非法贩运和滥用麻醉药品、精神药物及易制毒
化学品的合作协议

..... 2007 年 8 月 14 日 (119)

科威特

中华人民共和国政府与科威特国政府体育合作
协议

..... 2006 年 11 月 3 日 (123)

中华人民共和国政府和科威特国政府关于科威
特驻香港总领事馆领区扩大至澳门的换文

..... 2007 年 $\frac{2}{2}$ 月 $\frac{27}{17}$ 日 (125)

中华人民共和国政府和科威特国政府文化协定
2007—2010 年执行计划

..... 2007 年 5 月 21 日 (126)

老 挝

- 中华人民共和国政府和老挝人民民主共和国政府
关于禁止非法贩运和滥用麻醉药品和精神药物的合
作协议
..... 2006 年 11 月 19 日 (133)

马尔代夫

- 中华人民共和国政府和马尔代夫共和国政府文
化合作协定
..... 2007 年 2 月 10 日 (138)

日 本

- 中华人民共和国政府和日本国政府关于进一步
加强环境保护合作的联合声明
..... 2007 年 4 月 11 日 (140)
- 中华人民共和国政府和日本国政府关于中国驻
名古屋领事馆升格为总领事馆的换文
..... 2007 年 $\begin{smallmatrix} 7 \text{ 月 } 11 \text{ 日} \\ 7 \text{ 月 } 17 \text{ 日} \end{smallmatrix}$ (142)
- 中华人民共和国政府和日本国政府关于“中日
青少年友好交流年”活动的备忘录
..... 2007 年 12 月 28 日 (144)

沙特阿拉伯

中华人民共和国政府和沙特阿拉伯王国政府民
用航空运输协定

..... 2007 年 7 月 23 日..... (147)

塔吉克斯坦

中华人民共和国和塔吉克斯坦共和国睦邻友好
合作条约

..... 2007 年 1 月 15 日..... (161)

中华人民共和国政府和塔吉克斯坦共和国政府
民用航空运输协定

..... 2007 年 1 月 15 日..... (166)

泰 国

中华人民共和国政府和泰王国政府关于互设文
化中心及其地位的协议

..... 2007 年 12 月 17 日..... (180)

土 耳 其

中华人民共和国政府和土耳其共和国政府 2006
年至 2009 年文化交流计划

..... 2007 年 5 月 10 日 (184)

土库曼斯坦

中华人民共和国和土库曼斯坦关于进一步巩固
和发展友好合作关系的联合声明

..... 2007 年 7 月 18 日 (196)

文 莱

中华人民共和国卫生部和文莱达鲁萨兰国苏丹
陛下政府卫生部卫生合作二〇〇七年至二〇〇九年度
执行计划

..... 2007 年 7 月 14 日 (199)

新 加 坡

中华人民共和国政府和新加坡共和国政府文化
合作协定

..... 2006 年 8 月 25 日 (203)

中华人民共和国政府和新加坡共和国政府关于
对所得避免双重征税和防止偷漏税的协定

..... 2007 年 7 月 11 日 (205)

中华人民共和国国家发展和改革委员会与新加
坡贸易与工业部合作谅解备忘录

..... 2007 年 10 月 30 日 (226)

伊 拉 克

中华人民共和国外交部和伊拉克共和国外交部
谅解备忘录

..... 2007 年 6 月 21 日 (228)

伊 朗

中华人民共和国国家文物局与伊朗伊斯兰共和国文
化遗产手工业旅游局关于合作保护文化遗产谅解备忘录

..... 2007 年 9 月 7 日 (229)

中华人民共和国卫生部和伊朗伊斯兰共和国健
康与医学教育部卫生合作谅解备忘录

..... 2007 年 12 月 14 日 (231)

以 色 列

中华人民共和国政府和以色列国政府 2007—
2010 年文化协定执行计划

..... 2007 年 1 月 10 日 (233)

越 南

中华人民共和国商务部与越南社会主义共和国计
划投资部关于成立中越经济合作工作组的谅解备忘录

..... 2007 年 5 月 17 日..... (243)

其 他

中华人民共和国政府与东南亚国家联盟成员国 政府全面经济合作框架协议服务贸易协议 2007 年 1 月 14 日.....	(245)
中华人民共和国卫生部、日本劳动厚生省和韩 国保健福祉部关于共同应对流感大流行的合作备忘录 2007 年 4 月 8 日.....	(265)
中华人民共和国政府和东南亚国家联盟成员国 政府海运协定 2007 年 11 月 2 日.....	(268)

非 洲

阿尔及利亚

中华人民共和国政府和阿尔及利亚民主人民共 和国政府文化协定 2006—2008 年执行计划 2006 年 1 月 14 日.....	(277)
--	-------

贝 宁

中华人民共和国政府和贝宁共和国政府关于中 国派遣医疗保健组赴贝宁工作的换文	
--	--

..... 2006 年 8 月 24 日 (279)
2007 年 1 月 30 日

多 哥

中华人民共和国政府和多哥共和国政府关于中
国派遣医疗队赴多哥工作的议定书

..... 2007 年 3 月 21 日 (281)

吉 布 提

中华人民共和国政府和吉布提共和国政府关于
中国派遣医疗队赴吉布提工作的议定书

..... 2007 年 4 月 21 日 (285)

加 纳

中华人民共和国政府和加纳共和国政府关于中
国派遣医疗队赴加纳工作的议定书

..... 2007 年 7 月 26 日 (287)

利比里亚

中华人民共和国政府和利比里亚共和国政府关
于中国派遣医疗队赴利比里亚工作的议定书

..... 2007 年 10 月 31 日 (291)

马 拉 维

- 中华人民共和国政府和马拉维共和国政府关于
两国建立外交关系的联合公报
..... 2007 年 12 月 28 日..... (294)

毛里求斯

- 中华人民共和国政府和毛里求斯共和国政府文
化合作协定二〇〇七年至二〇〇九年执行计划
..... 2007 年 6 月 26 日..... (295)

莫桑比克

- 中华人民共和国卫生部和莫桑比克共和国卫生
部关于公共卫生合作的谅解备忘录
..... 2007 年 3 月 20 日..... (298)

纳 米 比 亚

- 中华人民共和国国家发展和改革委员会与纳米
比亚共和国矿产与能源部关于在矿产和能源领域开展
合作的协议
..... 2007 年 6 月 22 日..... (301)

南 非

- 中华人民共和国政府与南非共和国政府关于林
业合作的谅解备忘录
..... 2006 年 6 月 21 日 (304)
- 中华人民共和国政府和南非共和国政府和平利
用原子能合作协定
..... 2006 年 6 月 21 日 (309)
- 中华人民共和国政府与南非共和国政府体育合
作谅解备忘录
..... 2007 年 8 月 3 日 (314)
- 中华人民共和国政府和南非共和国政府关于在
矿产和能源领域开展合作的协议
..... 2007 年 9 月 24 日 (317)

尼日利亚

- 中华人民共和国政府和尼日利亚联邦共和国政
府关于尼日利亚在上海设立总领事馆的换文
..... 2007 年^{10 月 8 日}_{9 月 11 日} (322)

塞拉利昂

- 中华人民共和国政府和塞拉利昂共和国政府关
于中国派遣医疗队赴塞拉利昂工作的议定书

..... 2007 年 8 月 10 日 (324)

塞内加尔

中华人民共和国政府和塞内加尔共和国政府关于
于中国派遣医疗队赴塞内加尔工作的议定书
..... 2007 年 4 月 17 日 (327)

塞 舌 尔

中华人民共和国政府和塞舌尔共和国政府关于
互相促进和保护投资的协定
..... 2007 年 2 月 10 日 (331)

坦桑尼亚

中华人民共和国政府和坦桑尼亚联合共和国政
府关于中国派遣医疗队赴坦桑尼亚工作的议定书
..... 2007 年 4 月 12 日 (339)

乌 干 达

中华人民共和国政府和乌干达共和国政府关于
中国派遣医疗队赴乌干达工作的议定书
..... 2007 年 5 月 2 日 (343)